

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Инструкция по эксплуатации



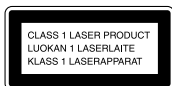
*CMT-CP100*

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Для предотвращения опасности воспламенения или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.**

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.

Не устанавливайте аппарат в стесненном месте, например, на книжной полке или во встроенном шкафу.



Данный электроприбор классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ изделие КЛАССА 1. УКАЗАТЕЛЬ ЛАЗЕРНОГО ИЗДЕЛИЯ КЛАССА 1 расположен на задней панели.

Для предотвращения возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, шторами и т.п. И не размещайте на аппарате горящих свечей.

Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные водой, такие как вазы.



Не выбрасывайте батарейки вместе с обычным домашним мусором, ликвидируйте их надлежащим образом как химические отходы.



АЯ46

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,  
Токио 141-0001, Япония  
Сделано в Корее

# Оглавление

## Обозначение органов управления

Основной аппарат .....	4
Пульт дистанционного управления .....	5

## Подготовка к эксплуатации

Соединение системы .....	6
Установка двух батареек размера AA (R6) в пульт дистанционного управления .....	7
Установка времени .....	7

## КД

Загрузка КД.....	8
Воспроизведение КД	
— Нормальное воспроизведение/ Произвольное воспроизведение/ Повторное воспроизведение ....	8
Программирование дорожек КД	
— Программное воспроизведение ...	9
Использование дисплея КД.....	9

## Тюнер

Предварительная установка радиостанций .....	10
Прослушивание радиоприемника	
— Предварительная настройка .....	10
Использование радиоинформационной системы (RDS)* .....	11

## Лента

Загрузка ленты .....	12
Воспроизведение ленты .....	12
Запись на ленту	
— Синхронная запись КД/ запись вручную/ программный монтаж .....	13
Запись радиопрограмм с помощью таймера .....	14

## Регулировка звука

Регулировка звука .....	16
-------------------------	----

## Прочие функции

Засыпание под музыку	
— Таймер сна .....	16
Пробуждение под музыку	
— Ежедневный таймер .....	16

## Вспомогательные компоненты

Подсоединение вспомогательных компонентов .....	18
---	----

## Дополнительная информация

Меры предосторожности .....	19
Поиск и устранение неисправностей .....	20
Технические характеристики .....	21

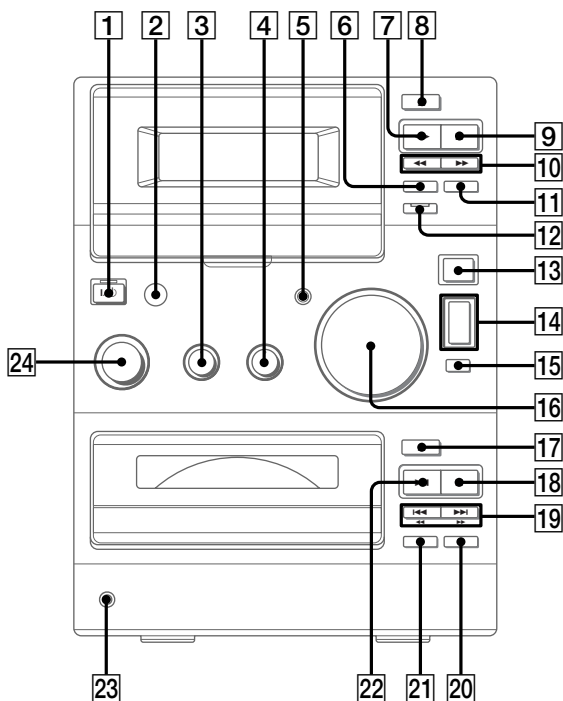
\* Только европейская модель

## Обозначение органов управления

Пункты перечислены в алфавитном порядке.

Для получения более подробной информации обращайтесь к страницам, указанным в скобках ( ).

## Основной аппарат



Гнездо PHONES **23**

Датчик дистанционного управления **2**

BASS **3** (16)

CD EJECT **17** (8)

CD SYNC **12** (13, 14)

CD **22** (8, 9)

CD **18** (8, 9, 21)

CD **19** (8, 9)

CD **19** (8)

DSG **5** (16, 18)

FUNCTION **24**

(8~10, 12, 13, 18)

PLAY MODE **21** (8, 9, 14)

REPEAT **20** (8)

TAPE EJECT **8** (12)

TAPE REC **6** (13)

TAPE **7** (12~14)

TAPE **11** (12~14)

TAPE **9** (12~14, 21)

TAPE **10** (12)

TREBLE **4** (16)

TUNER BAND **13** (10, 21)

TUNING MODE **15** (10, 11)

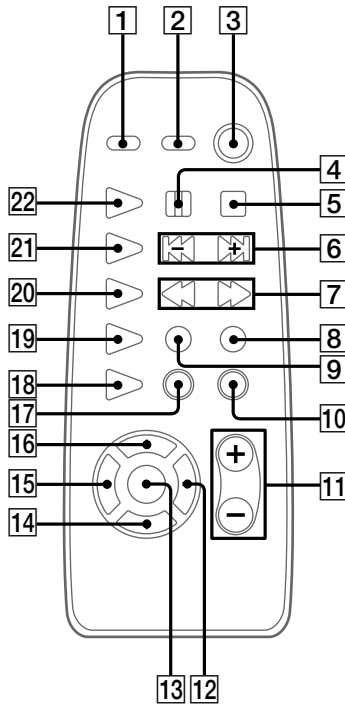
TUNING +/- **14** (10, 11)

VOLUME **16** (17)

### ОПИСАНИЯ КНОПОК

**1** (питание) **1** (7, 10, 14, 17, 18)

# Пульт дистанционного управления



CD REPEAT **18** (8)  
 CD ► **22** (8, 9)  
 DIR MODE **19** (12~14)  
 DISPLAY **2** (9, 11)  
 DSG **1** (16)  
 ENTER **13** (7, 10, 14, 17)  
 MEMORY **16** (10)  
 PLAY MODE **9** (8, 9, 14)

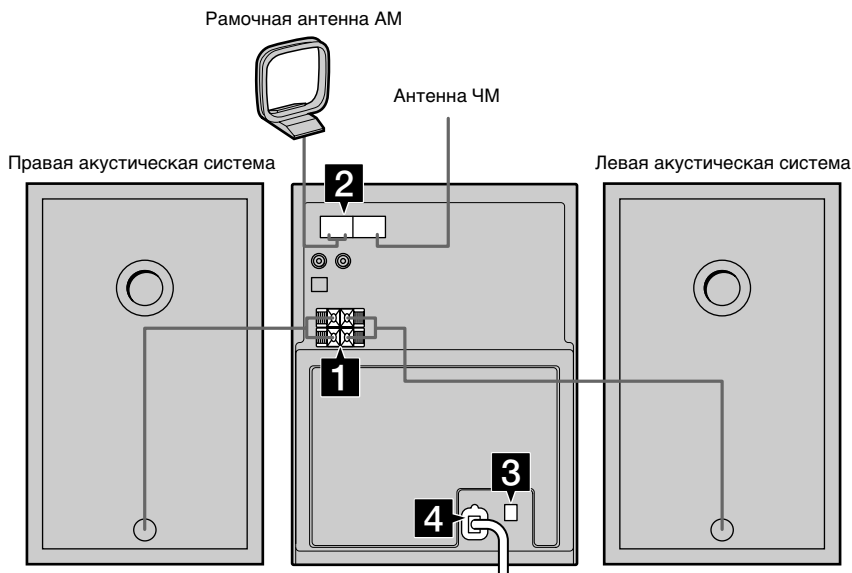
SLEEP **14** (16)  
 STEREO/MONO **17** (11)  
 TAPE ◀▶ **20** (12~14)  
 TIMER SELECT **12** (15, 17)  
 TIMER SET **15** (7, 14, 17)  
 TUNER/BAND **21** (10)  
 TUNING MODE **10** (10, 11)  
 VOL +/- **11** (17)

## ОПИСАНИЯ КНОПОК

- **4** (8, 12~14)
- **5** (8, 9, 12~14)
- ▶▶▶▶ **6** (7~10, 14, 17)
- ◀◀◀◀ **7** (8, 10~12)
- ⏻ **9** (питание) (7, 10, 14, 17)
- REC **8** (13)

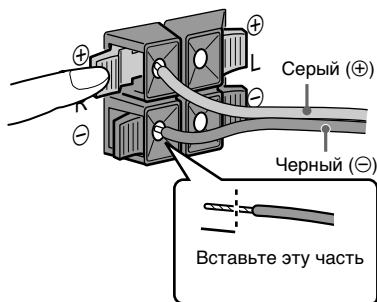
## Соединение системы

Выполните пункты **1-4** приведенной ниже процедуры для соединения Вашей системы с помощью прилагаемых шнуров и принадлежностей.



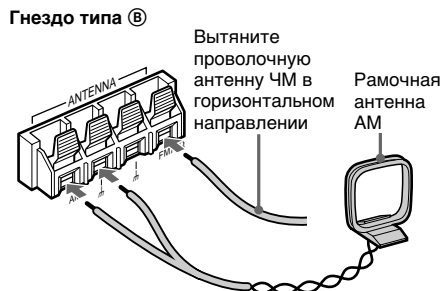
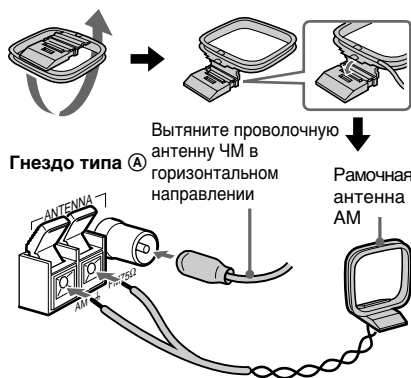
### 1 Подсоедините акустические системы.

Подсоедините шнуры правой и левой акустических систем к гнездам SPEAKER, как показано ниже.



### 2 Подсоедините антенны ЧМ и AM.

Перед тем, как подсоединить рамочную антенну AM, установите ее.




- 3** Для моделей с селекторным переключателем напряжения установите переключатель VOLTAGE SELECTOR в положение, соответствующее напряжению местной электросети.

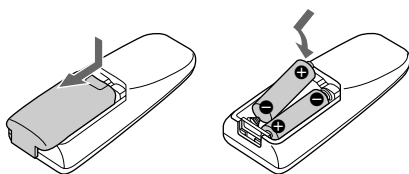


- 4** Подсоедините сетевой шнур к сетевой розетке.

Если вилка не подходит к гнезду сетевой розетки, снимите прилагаемый штепсельный переходник (только для моделей с переходником).

Для выключения системы нажмите кнопку .

## Установка двух батареек размера AA (R6) в пульт дистанционного управления









### Рекомендация

Если система перестанет реагировать на команды пульта дистанционного управления, замените обе батарейки на новые.

### Примечание

Если Вы не будете использовать пульт дистанционного управления в течение продолжительного периода времени, выньте батарейки для предотвращения возможного повреждения вследствие утечки внутреннего вещества батареек и коррозии.

## Установка времени

- 1** Включите систему.
- 2** Нажмите кнопку TIMER SET на пульте дистанционного управления. Если Вы устанавливаете часы первый раз, перейдите к действию пункта 5.
- 3** Нажимайте повторно кнопку   на пульте дистанционного управления до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "SET CLOCK".
- 4** Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления. Начнет мигать индикация часов.
- 5** Нажимайте повторно кнопку   на пульте дистанционного управления для установки часов.
- 6** Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления. Начнет мигать индикация минут.
- 7** Нажимайте повторно кнопку   на пульте дистанционного управления для установки минут.
- 8** Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления. Часы начнут функционировать.

Для переустановки часов

Начните с пункта 1.

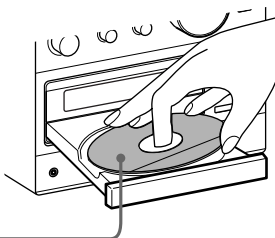
## Загрузка КД

### 1 Нажмите кнопку CD EJECT ▲.

Откроется отсек для диска.

### 2 Загрузите КД в отсек для диска.

Загрузите диск стороной с этикеткой вверх. При воспроизведении одностороннего КД (8-см КД) расположите его на внутреннем круге отсека.



### 3 Нажмите кнопку CD EJECT ▲ еще раз для закрывания отсека для диска.

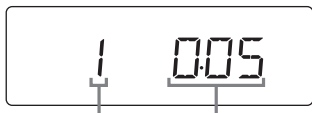
#### Примечания

- При загрузке одностороннего КД (8-см КД) диск не виден через переднее окно.
- Символы, напечатанные на диске, выглядят перевернутыми при просмотре через переднее окно.

## Воспроизведение КД

### – Нормальное воспроизведение/ Произвольное воспроизведение/ Повторное воспроизведение

Данная система позволяет Вам воспроизводить КД в различных режимах воспроизведения.



Номер дорожки      Время воспроизведения

### 1 Поворачивайте диск FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "CD".

Высветится индикатор, окружающий кнопки CD ►II и CD ■.

### 2 Нажимайте кнопку PLAY MODE повторно до тех пор, пока на дисплее не появится нужный Вам режим.

Выберите	Для воспроизведения
Нет индикации	КД в первоначальном порядке.
SHUFFLE	Дорожек на КД в произвольном порядке.
PGM	Дорожек на КД в любом нужном Вам порядке (см. раздел "Программирование дорожек КД" на странице 9).

### 3 Нажмите кнопку CD ►II (или кнопку CD ► на пульте дистанционного управления).

## Другие операции

Для	Выполните следующее
Остановки воспроизведения	Нажмите кнопку CD ■.
Паузы	Нажмите кнопку CD ►II (или кнопку II на пульте дистанционного управления). Нажмите еще раз для возобновления воспроизведения.
Выбора дорожки	Во время воспроизведения или паузы нажимайте повторно кнопку CD I◀◀/▶▶ до тех пор, пока не найдете нужную дорожку.
Нахождения нужного места на дорожке	Во время воспроизведения нажмите и держите нажатой кнопку CD ◀◀/▶▶ до тех пор, пока не найдете нужное место.
Извлечения КД	Нажмите кнопку CD EJECT ▲.
Воспроизведения повторно (повторного воспроизведения)	Нажимайте кнопку REPEAT во время воспроизведения повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "REPEAT" или "REPEAT 1".  REPEAT: Для повтора всех дорожек на КД.  REPEAT 1: Для повтора только воспроизводимой в данный момент дорожки.  Для отмены повторного воспроизведения нажимайте кнопку REPEAT повторно до тех пор, пока индикации "REPEAT" и "REPEAT 1" не исчезнут с дисплея.

# Программирование дорожек КД

## — Программное воспроизведение

Вы можете создать программу, состоящую из максимум 24 дорожек на КД, в любом нужном Вам порядке.

- 1** Поворачивайте диск FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "CD".
- 2** Нажимайте кнопку PLAY MODE повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "PGM".
- 3** Нажимайте повторно кнопку CD ◀◀/▶▶, пока на дисплее не появится номер нужной дорожки.



Номер выбранной дорожки      Общее время воспроизведения

- 4** Нажмите кнопку PLAY MODE. Выбранная дорожка будет запрограммирована. На дисплее появится индикация номера выбранной дорожки.
- 5** Для программирования дополнительных дорожек повторите пункты 3 и 4.
- 6** Нажмите кнопку CD ▶▶ (или кнопку CD ▶ на пульте дистанционного управления).

Для	Выполните следующее
Отмены программного воспроизведения	Нажимайте повторно кнопку PLAY MODE, пока с дисплея не исчезнет индикация "PGM".
Добавления дорожки в конец программы	Выполните пункты 3 и 4 при остановленном программном воспроизведении.
Стирания всей программы	/Нажмите кнопку CD ■ при остановленном программном воспроизведении.

## Рекомендации

- Созданная Вами программа будет оставаться в памяти системы после завершения программного воспроизведения. Для воспроизведения программы снова переключите функцию на КД, а затем нажмите кнопку CD ▶▶ (или кнопку CD ▶ на пульте дистанционного управления).
- Если общая длительность программы превышает 100 минут, на дисплее появится индикация "--:--".

## Использование дисплея КД

Нажимайте повторно кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления. Дисплей будет изменяться в следующем порядке:

### Во время нормального воспроизведения

Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения дорожки → Номер текущей дорожки и оставшееся время воспроизведения дорожки → Оставшееся время воспроизведения всего КД → Индикация часов → Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения дорожки →.....

### Когда КД остановлен

Общее время воспроизведения → Индикация часов → Индикация текущего источника → Общее время воспроизведения →.....

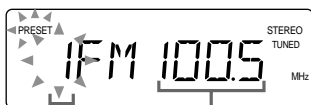
### Примечание

Если КД содержит 25 и более дорожек, оставшееся время воспроизведения для каждой дорожки, начиная с 25-ой, будет отображаться как "--:--".

## Предварительная установка радиостанций

Система может хранить всего 30 станций (20 для ЧМ и 10 для АМ).

- 1 **Поворачивайте диск FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TUNER"**.  
Выведется индикатор кнопки TUNER BAND.
- 2 **Нажмите кнопку TUNER BAND для выбора диапазона ЧМ или АМ.**
- 3 **Нажимайте кнопку TUNING MODE повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "AUTO"**.
- 4 **Нажмите кнопку TUNING +/- (или кнопку ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления).**  
По мере сканирования системой эфира в поисках станции, частота будет изменяться. При настройке на станцию сканирование остановится автоматически. В это время появится индикация "TUNED" и "STEREO" (только для стереофонических программ).
- 5 **Нажмите кнопку MEMORY на пульте дистанционного управления.**  
Начнет мигать номер предварительно установленной станции.



Номер  
предварительно  
установленной станции

Частота

- 6 **Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления повторно для выбора нужного номера предварительно установленной станции.**
- 7 **Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.**  
Станция будет занесена в память под выбранным предварительно установленным номером.
- 8 **Повторите действия пунктов 2-7 для выполнения предварительной установки других станций.**

Для настройки на станцию со слабым сигналом

Выполняя действия пункта 3, нажимайте кнопку TUNING MODE повторно до тех пор, пока с дисплея не исчезнут индикации "AUTO" и "PRESET", а затем нажимайте кнопку TUNING +/- (или кнопку ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления) повторно для настройки на станцию.

### Для изменения номера предварительной установки

Начните с пункта 2.

### Рекомендация

Предварительно установленные станции сохраняются в памяти системы около одного дня, даже если Вы отсоедините сетевой шнур или в случае сбоя питания.

### Для изменения интервала настройки АМ (неприменимо на европейской, ближневосточной и филиппинской моделях)

Интервал настройки АМ установлен на заводе изготовителе на 9 кГц (или 10 кГц на некоторых областях). Для переключения интервала настройки АМ, сначала выполните настройку на какую-либо из станций АМ, а затем выключите систему. Нажимая кнопку TUNING +, снова включите систему. Если Вы измените интервал, все предварительно установленные станции АМ будут стерты. Для того, чтобы вернуться к первоначальному интервалу, сначала выполните настройку на любую станцию АМ, а затем выключите систему. Нажимая кнопку TUNING -, снова включите систему.

## Прослушивание радиоприемника

### — Предварительная настройка

Предварительная установка радиостанций в памяти системы облегчает настройку на эти станции в дальнейшем (см. раздел "Предварительная установка радиостанций" на этой странице).

- 1 **Поворачивайте диск FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TUNER"**.
- 2 **Нажимайте кнопку TUNER BAND для выбора диапазона ЧМ или АМ.**
- 3 **Нажимайте кнопку TUNING MODE повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "PRESET"**.
- 4 **Нажимайте кнопку TUNING +/- (или кнопку ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления) повторно для отображения номера предварительно установленной станции, которая Вам нужна.**

Для выключения радиоприемника

Нажмите кнопку I/⏻.

### Для настройки на станцию без предварительной установки

Выполняя действия пункта 3, нажимайте кнопку TUNING MODE повторно до тех пор, пока с дисплея не исчезнут индикации "AUTO" и "PRESET", а затем нажимайте кнопку TUNING +/- (или кнопку ◀/▶ на пульте дистанционного управления) повторно для настройки на нужную станцию (ручная настройка).

#### Рекомендации

- В случае, если программа ЧМ зашумлена, нажимайте кнопку STEREO/MONO на пульте дистанционного управления до тех пор, пока не появится индикация "MONO". После перемещения на экране дисплея индикации "MONO" появится частота. В этом случае стереофонического вещания больше не будет, однако радиоприем улучшится.
- Для улучшения радиоприема отрегулируйте прилагаемые антенны или подсоедините внешнюю антенну.

## Использование радиоинформационной системы (RDS)

(Только европейская модель)

### Что такое радиоинформационная система?

Радиоинформационная система (RDS)\* представляет собой радиовещательную службу, которая позволяет радиостанциям посылать дополнительную информацию вместе с обычным программным сигналом.

#### Примечание

RDS может работать неправильно, если станция, на которую Вы выполнили настройку, не передает сигнал RDS надлежащим образом, или если сигнал является слабым.

\* Не все станции ЧМ обеспечивают услуги RDS и не все станции обеспечивают услуги одинакового типа. Если Вы не знакомы с системой RDS, свяжитесь с Вашими местными радиостанциями и выясните подробности о службах RDS в Вашей области.

## Прием вещания RDS

### Просто выберите станцию из диапазона ЧМ.

Если Вы выполните настройку на станцию, которая обеспечивает услуги RDS, на дисплее появится название станции.

### Для проверки информации RDS

Всякий раз при нажатии кнопки DISPLAY на пульте дистанционного управления индикация будет изменяться следующим образом:

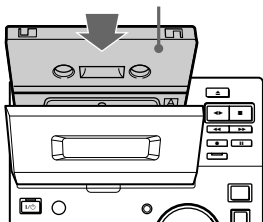
Название станции\* → Частота → Индикация часов → Название станции\* → .....

\* Если вещание RDS не принимается надлежащим образом, название станции может не появиться на дисплее.

## Загрузка ленты

- 1 Нажмите кнопку TAPE EJECT ▲.
- 2 Загрузите записанную/предназначенную для записи ленту в кассетный держатель.

Стороной, на которой Вы хотите выполнить воспроизведение/запись, обращенной к Вам



## Воспроизведение ленты

Вы можете использовать ленту типа I (нормальную).

- 1 Загрузите записанную ленту в кассетный держатель.
- 2 Поворачивайте диск FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TAPE".  
Высветится индикатор, окружающий кнопки TAPE ◀▶ и TAPE ■.
- 3 Нажимайте кнопку DIR MODE на пульте дистанционного управления повторно, чтобы выбрать индикацию "↔" для воспроизведения одной стороны ленты, индикацию "↔)" для воспроизведения обеих сторон ленты или индикацию "(↔)"\* для воспроизведения обеих сторон ленты повторно.

\* Лента автоматически остановится после воспроизведения пять раз подряд.

- 4 Нажмите кнопку TAPE ◀▶.  
Нажмите кнопку TAPE ◀▶ еще раз для воспроизведения обратной стороны. Начнется воспроизведение ленты.

## Прочие операции

Для	Выполните следующее
Остановки воспроизведения	Нажмите кнопку TAPE ■.
Паузы	Нажмите кнопку TAPE   . Нажмите кнопку еще раз для возобновления воспроизведения.
Перемотки ленты вперед или назад	Во время остановки ленты нажмите кнопку TAPE ◀◀/▶▶.
Извлечения кассеты	Нажмите кнопку TAPE EJECT ▲.

## Запись на ленту

### – Синхронная запись КД/запись вручную/программный монтаж

Вы можете выполнить запись с КД, радиоприемника или любого из подсоединенных компонентов. Вы можете использовать ленту типа I (нормальную).

Пункты	Запись с КД (синхронная запись КД)	Запись вручную
1	Загрузите ленту, предназначенную для записи, в кассетный держатель.	
2	Загрузите КД в отсек для диска.	Поворачивайте диск FUNCTION для выбора источника, с которого Вы хотите выполнить запись.
3	Поворачивайте диск FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "CD".	Загрузите КД или выполните настройку на нужную станцию.
4	Нажмите кнопку CD SYNC.	Нажмите кнопку TAPE REC ● (или кнопку ● REC на пульте дистанционного управления).
	Лента перейдет в режим ожидания записи. Появится индикация "REC" и "▶" (или "◀"). Для начала записи на стороне, обращенной от Вас, нажимайте кнопку TAPE ◀▶ до тех пор, пока индикация "REC▶" не изменится на индикацию "◀REC".	
5	Нажимайте кнопку DIR MODE на пульте дистанционного управления повторно, чтобы выбрать индикацию "↔" для записи на одной стороне ленты или "↔)" или "(↔" для записи на обеих сторонах.	
6	Нажмите кнопку TAPE ■■.	Нажмите кнопку TAPE ■■, а затем начните воспроизведение нужного источника.

#### Для остановки записи

Нажмите кнопку TAPE ■■.

#### Рекомендация

Для записи вручную:

Для паузы записи, нажмите кнопку TAPE ■■.

продолжение следует

## Запись дорожек КД в нужном Вам порядке

— Программный монтаж

- 1 Загрузите предназначенную для записи ленту в кассетный держатель.
- 2 Загрузите КД в отсек для диска.
- 3 Выполните действия пунктов с 1 по 5 в программном воспроизведении (см. стр. 9).
- 4 Нажмите кнопку CD SYNC.  
Лента перейдет в режим ожидания записи, а КД перейдет в режим ожидания воспроизведения.  
Появятся индикации “REC” и “▶” (или “◀”), и высветится индикатор CD SYNC.  
Для начала записи на стороне, обращенной от Вас, нажмите кнопку TAPE ◀▶ до тех пор, пока индикация “REC▶” не изменится на индикацию “◀REC”.
- 5 Нажимайте кнопку DIR MODE на пульте дистанционного управления повторно, чтобы выбрать индикацию “↔” для записи на одной стороне ленты или “↔↔” или “(↔↔)” для записи на обеих сторонах.
- 6 Нажмите кнопку TAPE II.

Для	Выполните следующее
Остановки записи	Нажмите кнопку TAPE ■.
Отмены программного монтажа	Нажимайте повторно кнопку PLAY MODE до тех пор, индикация “PGM” не исчезнет с дисплея.

### Рекомендация

Вы можете указать, на какие дорожки выполняется запись на каждой стороне ленты во время синхронной записи компакт-диска. При выполнении действий пункта 3, после программирования дорожек для первой стороны, нажмите кнопку II на пульте дистанционного управления. Вы сможете потом запрограммировать дорожки для другой стороны. В этом случае, убедитесь, что Вы выбрали индикацию “↔↔” или “(↔↔)” в пункте 5.

## Запись радиопрограмм с помощью таймера

Для выполнения записи с помощью таймера убедитесь, что Вы установили часы системы правильно (см. раздел “Установка времени” на странице 7) и выполнили предварительную установку радиостанции (см. раздел “Предварительная установка радиостанций” на странице 10).

- 1 Выполните настройку на предварительно установленную станцию, с которой Вы хотите выполнить запись (см. раздел “Прослушивание радиоприемника” на странице 10).
- 2 Вставьте предназначенную для записи ленту.
- 3 Нажмите кнопку TIMER SET на пульте дистанционного управления.
- 4 Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “SET REC”.  
После перемещения индикации “SET REC” на экране дисплея появится индикация “⊕ REC”.
- 5 Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.  
Появится индикация “ON TIME”, а затем начнет мигать индикация часов.
- 6 Установите время пуска.  
Нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ на пульте дистанционного управления повторно для установки часов, а затем нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.  
Далее начнет мигать индикация минут.  
Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления повторно для установки минут, а затем нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.  
Появится индикация “OFF TIME”, а затем снова начнет мигать индикация часов.
- 7 Установите время остановки, повторив действия пункта 6.  
На дисплее будут поочередно появляться время пуска, время остановки, индикация “TUNER” и индикация предварительно установленной станции, а затем первоначальная индикация.
- 8 Нажмите кнопку I/⏻ для выключения системы.  
Когда начнется запись, уровень громкости автоматически установится на минимум.

Для	Выполните следующее
Проверки установок	Нажимайте кнопку TIMER SELECT на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “⊖ REC”. На дисплее будут поочередно появляться пункты предварительной установки.
Выключения таймера	Нажимайте кнопку TIMER SELECT на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока с дисплея не исчезнет индикация “⊖ REC”.

#### Рекомендация

После выполнения установок таймера установки времени будут оставаться в памяти системы до тех пор, пока Вы их не измените, даже если Вы выключите систему или таймер. После повторного включения таймера восстановятся установки, использовавшиеся в последний раз.

#### Примечания

- Система включится за 15 секунд до указанного времени пуска.
- Если в указанное время пуска система будет случайно включена, запись не будет выполнена.
- В случае установки таймера сна таймер записи не сработает до тех, пока не будет выключена функция таймера сна.

## Регулировка звука

### Создание более динамичного звука (Генератор динамичного звука)

Нажмите кнопку DSG.

Для отмены функции DSG.

Нажмите кнопку DSG еще раз.

### Регулирование нижних звуковых частот

Поверните регулятор BASS.

Вы можете регулировать нижние звуковые частоты в пределах 7 уровней.

### Регулирование верхних звуковых частот

Поверните регулятор TREBLE.

Вы можете регулировать верхние звуковые частоты в пределах 7 уровней.

## Засыпание под музыку

### — Таймер сна

Функция таймера сна позволяет Вам указать время сна, после которого система остановит воспроизведение и выключится автоматически. Таким образом, Вы сможете заснуть под музыку.

### Нажимайте повторно кнопку SLEEP на пульте дистанционного управления.

Время засыпания будет изменяться следующим образом:

AUTO\* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO\* → ...

\*Система выключится после окончания воспроизведения текущего КД или ленты (до 100 минут). Система также выключится, если Вы вручную остановите КД или ленту.

Для	Нажмите
Проверки оставшегося времени сна	Кнопку SLEEP один раз.
Изменения времени сна	Кнопку SLEEP на пульте дистанционного управления повторно, пока не появится нужное время.
Отмены функции таймера сна	Кнопку SLEEP на пульте дистанционного управления повторно, пока не появится индикация "OFF".

## Пробуждение под музыку

### — Ежедневный таймер

Путем установки ежедневного таймера Вы можете обеспечить автоматическое включение и выключение системы в указанное время. Для использования этой функции убедитесь, что Вы установили часы системы правильно (см. раздел "Установка времени" на стр. 7).

# 1 Подготовьте нужный музыкальный источник для воспроизведения при включении системы.

- КД: Загрузите КД. Для того, чтобы воспроизведение начиналось с конкретной дорожки, нужно создать программу (см. раздел “Программирование дорожек КД” на странице 9).
- Лента: Вставьте ленту стороной для воспроизведения, обращенной к Вам.
- Радиоприемник: Выполните настройку на нужную Вам предварительно установленную радиостанцию. (см. раздел “Прослушивание радиоприемника” на странице 10).

# 2 Отрегулируйте громкость.

# 3 Нажмите кнопку TIMER SET на пульте дистанционного управления.

# 4 Нажимайте кнопку I◀◀/▶▶I на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “SET DAILY”.

После перемещения на экране дисплея индикации “SET DAILY” появится индикация “☹ DAILY”.

# 5 Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.

Появится индикация “ON TIME”, а затем начнет мигать индикация часов.

# 6 Установите время пуска.

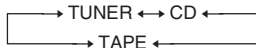
Нажимайте кнопку I◀◀/▶▶I на пульте дистанционного управления повторно для установки часов, а затем нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления. Далее начнет мигать индикация минут.

Нажимайте кнопку I◀◀/▶▶I на пульте дистанционного управления повторно для установки минут, а затем нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления. Появится индикация “OFF TIME”, а затем снова начнет мигать индикация часов.

# 7 Установите время остановки, повторив действия пункта 6.

# 8 Нажимайте кнопку I◀◀/▶▶I на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока не появится индикация нужного музыкального источника.

Индикация будет изменяться следующим образом:



# 9 Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.

На дисплее будут поочередно появляться время пуска, время остановки и музыкальный источник, а затем первоначальная индикация.

# 10 Нажмите кнопку I⏻ для выключения системы.

Для	Выполните следующее
Проверки установок	Нажимайте кнопку TIMER SELECT на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “☹ DAILY”. На дисплее будут поочередно появляться пункты предварительной установки.
Выключения таймера	Нажимайте кнопку TIMER SELECT на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока с дисплея не исчезнет индикация “☹ DAILY”.

## Рекомендация

После выполнения установок ежедневного таймера установки времени будут оставаться в памяти системы до тех пор, пока Вы их не измените, даже если Вы выключите систему или ежедневный таймер. После повторного включения таймера восстановятся установки, использовавшиеся в последний раз.

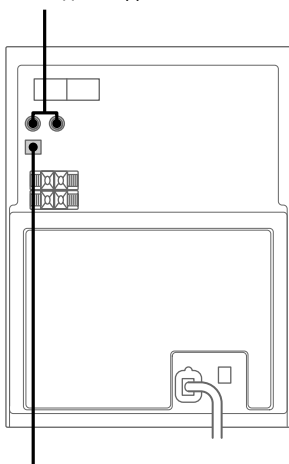
## Примечания

- Система включится за 15 секунд до указанного времени пуска.
- В случае установки таймера сна ежедневный таймер не сработает до тех пор, пока не будет выключена функция таймера сна.

## Подсоединение вспомогательных компонентов

Вы можете подсоединить различные компоненты к Вашей системе для ее расширения. Убедитесь в том, что цветовая маркировка гнезд совпадает с маркировкой штырьков.

К выходным аудиогнездам на Вашей деке МД/КВМ




К входному разъему цифрового сигнала на Вашей деке МД\*

\* Если в гнездо вставлен колпачек, снимите его перед эксплуатацией.

Для	Выполните следующее
Выполнения цифровой записи с КД на МД	Подсоедините оптический кабель.
Прослушивания подсоединенной деки МД	Поворачивайте диск FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "MD".
Прослушивания подсоединенного КВМ	Поворачивайте диск FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "VIDEO".

### Рекомендация

Если Вы не можете выбрать индикацию "VIDEO", поворачивая диск FUNCTION, нажмите кнопку  при нажатой кнопке DSG в режиме ожидания. Функция изменится с "MD" на "VIDEO", и на дисплее отобразится индикация "VIDEO". Для возврата к функции "MD" повторите данную процедуру.

## Меры предосторожности

### О рабочем напряжении

Перед началом эксплуатации системы проверьте, идентично ли рабочее напряжение Вашей системы напряжению Вашего местного электропитания.

### О мерах безопасности

- Аппарат не отключается от источника питания переменного тока (электрической сети) до тех пор, пока он подсоединен к стенной розетке, даже если сам аппарат и выключен.
- Если Вы не собираетесь использовать систему длительный период времени, ее следует отсоединить от стенной розетки (электрической сети). Для отсоединения сетевого шнура (провода электропитания) вытащите его, взявшись за штепсельную вилку. Ни в коем случае не тяните за сам шнур.
- В случае попадания в систему твердого предмета или жидкости, следует немедленно отсоединить систему от сети электропитания и проверить ее у квалифицированного специалиста перед дальнейшей эксплуатацией.
- Замену сетевого шнура переменного тока следует выполнять только в мастерской квалифицированного обслуживания.

### Об установке

- Не располагайте систему в наклонном положении.
- Не располагайте систему в местах:
  - Крайне жарких или холодных
  - Пыльных или грязных
  - Очень влажных
  - Подверженных вибрации
  - Подверженных воздействию прямого солнечного света
- Соблюдайте осторожность, располагая аппарат или громкоговорители на поверхностях, подвергавшихся специальной обработке (вождению, смазке, полировке и т.п.), поскольку это может привести к появлению на поверхности пятен или к обесцвечиванию поверхности.

### Об образовании тепла в системе

- Данный аппарат нагревается во время работы, однако это не является неисправностью.
- Установите систему в таком месте, где будет обеспечена надлежащая вентиляция для предотвращения образования тепла в системе. Если Ваша система постоянно работает на большой громкости, температура корпуса сверху, по бокам и снизу, повысится существенно. Во избежание получения ожога не прикасайтесь к корпусу. Для предотвращения неисправности не закрывайте ничем вентиляционные отверстия охлаждающего вентилятора.

### Об эксплуатации

- Если систему принести непосредственно из холодного места в теплое или установить в очень сырой комнате, на линзе внутри проигрывателя КД может произойти конденсация влаги. Если это произойдет, система не будет работать надлежащим образом. Извлеките КД и оставьте систему включенной примерно на один час, пока не испарится влага.
- В случае передвижения системы выньте из нее компакт-диск, который может находиться в отсеке диска.

Если у Вас возникли вопросы или проблемы относительно Вашей системы, обратитесь, пожалуйста, к Вашему ближайшему дилеру фирмы Sony.

### Примечания относительно КД

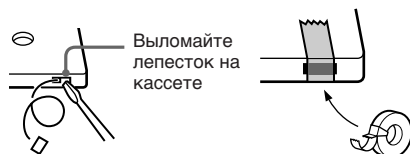
- Перед началом воспроизведения КД очистите поверхность КД с помощью чистой ткани. Протирайте КД от центра к периферии.
- Не воспроизводите КД с лентами, этикетками или наклейками на какой-либо из его поверхностей, поскольку это может повредить систему.
- Не применяйте растворителей.
- Не подвергайте КД воздействию прямого солнечного света или источников тепла.

### Очистка корпуса

Очищайте корпус, панель и регуляторы с помощью мягкой ткани, слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства. Не используйте никаких абразивных мочалок, чистящих порошков или растворителей, таких, как растворитель, бензин или спирт.

### Для постоянной защиты ленты от записи

Для предотвращения случайной записи на ленту следует выломать лепесток на кассете со стороны А или В, как показано на рисунке.



Если позже Вы снова захотите использовать эту ленту для записи, закройте отверстие на месте выломанного лепестка липкой лентой.

### Перед установкой кассеты в деку

Устраните провисание ленты, если оно имеется. В противном случае лента может запутаться в лентопротяжном механизме и, в результате, будет повреждена.

### При использовании ленты длительностью более 90 минут

Эта лента очень эластична. Не меняйте слишком часто операции с лентой, такие как воспроизведение, установка, ускоренная перемотка и т.п. Такая лента может запутаться в лентопротяжном механизме кассетной деки.

### Очистка головок

Очищайте головки через каждые 10 часов эксплуатации системы.

Не забудьте почистить головки перед выполнением важной записи или после воспроизведения старой ленты. Используйте для этого имеющуюся в продаже чистящую кассету сухого или влажного типа. Подробные сведения содержатся в инструкции по использованию чистящей кассеты.

### Размагничивание головок

Через каждые 20-30 часов эксплуатации следует размагничивать головки и металлические детали, контактирующие с лентой, с помощью имеющейся в продаже размагничивающей кассеты. Подробные сведения содержатся в инструкции по использованию размагничивающей кассеты.

## Поиск и устранение неисправностей

Если у Вас возникли какие-либо проблемы при эксплуатации Вашей системы, выполните следующее:

- 1 Убедитесь, что сетевой шнур и шнуры акустических систем подсоединены правильно и плотно.
- 2 Найдите Вашу проблему в приведенном ниже перечне неисправностей и выполните надлежащее действие по устранению проблемы.

Если проблема не устраняется после выполнения всех надлежащих действий, обратитесь к Вашему ближайшему дилеру фирмы Sony.

### Система в целом

**Нет звука от акустических систем.**

- Отрегулируйте громкость.
- Подсоединены головные телефоны.
- Проверьте подсоединения акустических систем.

**Имеет место сильное гудение или шум.**

- Телевизор или KVM расположены слишком близко к системе. Передвиньте систему подальше от телевизора или KVM.

**На дисплее мигает индикация “0:00” (или “AM 12:00”).**

- Произошел сбой питания. Установите заново часы (см. страницу 7) и выполните снова установки таймера (см. страницы 14 и 16).

**Не функционирует таймер.**

- Убедитесь в правильной установке часов (см. страницу 7).
- Вы не можете пользоваться ежедневным таймером и таймером записи одновременно.

**При нажатии TIMER SELECT на пульте дистанционного управления кнопки не появляются индикации “⊕ DAILY” и “⊕ REC”.**

- Убедитесь в правильной установке каждого таймера (см. страницы 14 и 16).
- Убедитесь в правильной установке часов (см. страницу 7).

**Цвет изображения на телевизоре является искаженным.**

- Передвиньте акустические системы подальше от телевизора.

**Не функционирует пульт дистанционного управления.**

- Между пультом дистанционного управления и системой имеется препятствие.
- Пульт дистанционного управления не нацелен на датчик системы.
- Разрядились батарейки в пульте дистанционного управления. Замените батарейки.
- Убедитесь, что батарейки вставлены правильно.

## Акустические системы

**Звук поступает только по одному каналу, или же громкость звука не сбалансирована между левым и правым каналами.**

- Проверьте подсоединения акустических систем, а также их расположение.

## Проигрыватель КД

**Не выполняется воспроизведение КД.**

- КД загрязнен.
- Поверхность КД поцарапана. Замените КД.
- КД установлен этикеткой вниз.
- В системе произошла конденсация влаги. Извлеките КД и оставьте систему включенной примерно на один час, пока не испарится влага.

**Воспроизведение не начинается с первой дорожки.**

- Проигрыватель находится в режиме программного или произвольного воспроизведения. Нажимайте кнопку PLAY MODE повторно до тех пор, пока не исчезнет индикация “PGM” или “SHUFFLE”.

## Кассетная дека

**Не выполняется запись на ленту.**

- В кассетном держателе нет кассеты.
- На кассете выломан предохранительный лепесток (см. страницу 19).
- Лента достигла конца.

**Не выполняется ни запись на ленту, ни воспроизведение, или же понизился уровень звука.**

- Загрязнены головки. Очистите их (см. страницу 19).
- Произошло намагничивание головок записи/воспроизведения. Выполните их размагничивание (см. страницу 19).

**Не выполняется полное стирание записи на ленте.**

- Произошло намагничивание головок записи/воспроизведения. Выполните их размагничивание (см. страницу 19).

**Имеет место чрезмерная детонация или пропадание звука.**

- Загрязнены ведущие валики или прижимные ролики. Очистите их (см. страницу 19).

**Усиливаются помехи или пропадают высокие звуковые частоты.**

- Произошло намагничивание головок записи/воспроизведения. Выполните их размагничивание (см. страницу 19).

## Тюнер

Сильное гудение или шум (на дисплее мигает индикация "TUNED" или "STEREO").

- Отрегулируйте антенну.
- Уровень сигнала слишком низкий. Подсоедините внешнюю антенну.
- Убедитесь, что антенна подсоединена надлежащим образом.
- Не сгибайте и не сворачивайте антенну.
- Два провода, образующих антенну ЧМ, разъединились после покупки системы. Отремонтируйте или замените их на новые.
- Провод антенны АМ отсоединился от подставки.
- Располагайте антенны как можно дальше от шнуров громкоговорителей.

**Стереофоническая программа ЧМ не может приниматься в стереофоническом режиме.**

- Нажимайте кнопку STEREO/MONO на пульте дистанционного управления до тех пор, пока не появится индикация "STEREO".

## Переустановка системы

При включенной системе нажмите кнопки TAPE ■, CD ■ и TUNER BAND одновременно.

Система вернется к заводским установкам. Все предыдущие установки будут сброшены и должны быть установлены заново.

## Сообщения

Одно из следующих сообщений может появляться или мигать на дисплее во время эксплуатации.

### NO DISC

- В отсеке диска нет КД.

### PGM FULL

- Вы пытаетесь запрограммировать 25 дорожек или более.

## Технические характеристики

### Секция усилителя

#### Европейская модель:

Выходная мощность по DIN (номинальная):  
30 + 30 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, DIN)

Постоянная среднеквадратическая выходная мощность (для справок):  
35 + 35 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 10%)

Музыкальная выходная мощность (для справок):  
85 + 85 Вт

#### Прочие модели:

Следующие параметры измерены при 230 В переменного тока, 60 Гц

Выходная мощность по DIN (номинальная):  
27 + 27 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, DIN)

Постоянная среднеквадратическая выходная мощность (для справок):  
32 + 32 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 10%)

Следующие параметры измерены при 220 В переменного тока, 60 Гц;  
Выходная мощность по DIN (номинальная):  
23 + 23 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, DIN)

Постоянная среднеквадратическая выходная мощность (для справок):  
26 + 26 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 10%)

#### Входы

AUDIO IN MD (VIDEO) (фоногнезда):  
Чувствительность  
500/250 мВ, полное  
сопротивление 47 кОм

#### Выходы

OPTICAL DIGITAL OUT (CD):  
Оптический

#### PHONES:

Для подключения  
головных телефонов с  
полным сопротивлением  
8 Ом или более.  
6 Ом

#### SPEAKER:

6 Ом

продолжение следует

## **Технические характеристики (продолжение)**

### **Секция проигрывателя КД**

Система	Система компакт-дисков и цифровая аудиосистема
Лазер	Полупроводниковый лазер ( $\lambda = 780$ нм) Продолжительность эмиссии: непрерывная
Длина волны	780 - 790 нм
Частотная характеристика	2 Гц - 20 кГц ( $\pm 0,5$ дБ)

### **Секция кассетного проигрывателя**

Система записи	4-х-дорожечная 2-канальная стереофоническая
Частотная характеристика	50 - 13 000 Гц ( $\pm 3$ дБ) при использовании кассеты типа Sony TYPE I
Детонация	$\pm 0,15\%$ относительно пикового значения мощности (по IEC) 0,1% относительно среднеквадратического значения мощности (по NAB) $\pm 0,2\%$ относительно пикового значения мощности (по DIN)

### **Секция тюнера**

Стереофонический тюнер ЧМ, супергетеродинный тюнер ЧМ/АМ

### **Секция тюнера ЧМ**

Диапазон настройки	87,5 - 108,0 МГц (шаг 50 кГц)
Антенна	Проволочная антенна ЧМ
Разъемы антенны	75 Ом несимметричные
Промежуточная частота	10,7 МГц

### **Секция тюнера АМ**

Диапазон настройки	Европейская модель: 531 - 1 602 кГц (с интервалом настройки, установленным на 9 кГц)
Прочие модели:	530 - 1 710 кГц (с интервалом настройки, установленным на 10 кГц) 531 - 1 602 кГц (с интервалом настройки, установленным на 9 кГц)
Антенна	Рамочная антенна АМ, гнездо наружной антенны
Промежуточная частота	450 кГц

## **Акустические системы**

Система акустики	2-канальная, с отражением нижних звуковых частот
Компоненты акустической системы	Вуфер конического типа, диам. 12 см Твитер полуконического типа, диам. 2,5 см
Номинальное полное сопротивление	6 Ом
Размеры (ш/в/г)	Приблизит. 150 × 252 × 255 мм
Вес	Приблизит. 2,6 одна акустическая система

## **Система в целом**

Требования к электропитанию	Европейская модель: 230 В переменного тока, 50/60 Гц
Прочие модели:	110 - 120 В или 220 - 240 В переменного тока, 50/60 Гц Регулируемое с селектором напряжения
Потребляемая мощность	Европейская модель: См. фирменную табличку 0,5 Вт (в режиме ожидания)
Другие модели:	См. фирменную табличку
Размеры (ш/в/г)	Приблизит. 190 × 252 × 345 мм, включая выступающие части и регуляторы
Вес	Приблизительно 5,6 кг
Прилагаемые принадлежности	Пульт дистанционного управления (1) Рамочная антенна АМ (1) Проволочная антенна ЧМ (1) Батарейки (2)
Конструкция и технические характеристики	могут быть изменены без уведомления.



